

# ԲՈՎԱՆԴԱԿՈՒԹԻՒՆ

Խմբագրական	
WWW.ՀԱՅԱԳԻՏՈՒԹԻՒՆ.ORG	
Ե՞րբ...	
<b>ՅՕԳՈՒԱԾ-ՈՒՍՈՒՄՆԱՍԻՐՈՒԹԻՒՆՆԵՐ</b>	
Ուղուր Ումիտ Ինկեօր	9
<i>Հայոց Ցեղասպանությունը. Նոր Աղբյուրներ, Ուսումնասիրություններ Նոր Ուղղություններ</i>	
Յակոբ Յարության	33
<i>Մեծ Հայքի Թագաւորութեան Հիւսիսային Սահմաններն Ըստ Հայ-Վրացական Եւ Յունա-Հռոմէական Մատենագիրների Ք.ա. 190-Ք.ե. 428թթ. (Պատմա-Աշխարհագրական Հետազոտություն)</i>	
Հենրիկ Բախչինեան	49
<i>Քերթողահայր Մովսէս Խորենացու Օրհներգությունը</i>	
Կարէն Մաթեոսեան	73
<i>Սամուէլ Անեցու Հաւաքմունք Ի Գրոց Պատմագրաց... Ժամանակագրությունը</i>	
Վլադիմիր Բարխուդարեան	91
<i>Համառօտ Ուրուագիծ Մոսկուայի Եւ Պետերբուրգի Հայկական Համայնքների Եկեղեցական Խորհուրդների Գործունէութեան (1883-1918թթ.)</i>	
Եւրի Աւետիսեան	109
<i>Միաք Մեծարեցի Բանաստեղծությունների Ստեղծագործական Մշակումների Լեզուաոճական Վերլուծություն</i>	
Սերժ Սրապիոնեան	131
<i>Րաֆֆին Աւետիս Ահարոնեանի Գնահատմամբ</i>	
Արծրուն Աւագեան	147
<i>Կոստան Չարեան. Աշխարհը Եւ Մի Մարդ</i>	
Արծուի Բախչինեան	163
<i>Հայերը Չինաստանում 1900-1950ականներին (Ակնարկներ)</i>	
Վահրամ Շենմասեան	195
<i>Մուսա Լեւան Պանդուխտներու Եւ Գաղթականներու Կեանքը Միացեալ Նահանգներու Մէջ, 1910-1950ականներուն</i>	
Արմէն Իւրնէշլեան	227
<i>Գաղափարական Հակադրությունը Սփիւռքահայ Թատրերգություններին Մէջ (Հայաստանի Խորհրդայնացման Հանգրուանին )</i>	
Լուսինէ Տոնոյեան	245
<i>Արուեստագէտը Եւ Գեղեցիկի Ըմբռնումը Վազգէն Շուշանեանի Բանաստեղծն Ու Կինը Գրքում</i>	

Յովհաննես Եղոյեան	257
<i>Հայ Գրականութեան Որոշ Հարցերի Քննութիւնը</i>	
<i>Ռոպէր Հատտէճեանի Յուշատետրերում</i>	
Վաչագան Գրիգորեան	273
<i>Հրանտ Մաթէոսեանի Գրական Նախափորձերի</i>	
<i>Վերլուծման Փորձ</i>	
Ժենիա Զալանթարեան	289
<i>Թոմաս Վուլֆ Եւ Հրանտ Մաթէոսեան Զուգահեռներ</i>	
Խաչիկ Տէր Ղուկասեան	311
<i>Շուկայական Արմատականութիւն, Տնտեսական Դժուարութիւն Եւ</i>	
<i>Ընկերային Բողոք Հայաստանի Մէջ (Քննադատական Հայեցակէտ</i>	
<i>Մը Հայաստանի Քաղաքական Բեւեռացման)</i>	
Չաւէն Սարրլեան	333
<i>Հայոց Մասնակցութիւնը Միշէլ Սլէյմանի (2008-)</i>	
<i>Նախագահութեան Ժամանակաշրջանի Լիբանանի</i>	
<i>Խորհրդարանական Ընտրութիւններուն</i>	

**ՔՆՆԱՐԿՈՒՄՆԵՐ**

Արմէն Պետրոսեան	393
<i>Հայերէնի Եւ Փոքր Ասիայի</i>	
<i>Հնագոյն Լեզուների Առնչութիւններ</i>	
Մաքսիմ Եւատեան	405
<i>Մանին Եւ Հայաստանը</i>	
Վլիխոր Կատվալեան	413
<i>Յուցական Դերանունների Դրսեւորման</i>	
<i>Առանձնայատկութիւններ Հայերէնի Բարբառներում</i>	
Քորնէլ Նատի	427
<i>Արդեօ՞ք Թրանսիլվանիոյ Հայոց Առաջնորդ Մինաս</i>	
<i>Վարդապետ Թոխաթեցին Ընդունեց Կաթոլիկ Դաւանանքը</i>	
Կեորկ Մեկլէ	443
<i>Հայոց Ցեղասպանութիւնը Եւ Մեր Լռութիւնը</i>	
Արտա Ճեպլճեան	453
<i>Լեզուի Գործածութեան Զեւերը Պէյրութի</i>	
<i>Հայ Համայնքին մէջ Անցնող 95 Տարիներուն</i>	

**ՀՐԱՊԱՐԱԿՈՒՄՆԵՐ**

Միհրան Մինասեան	471
<i>Տէր Փիլիպոս (Փիլիպպէ) Թեքիրտաղցի Ու Իր Տաղերը</i>	
Անի Կիրակոսեան	489
<i>Գէորգ Ապտուլլահի Նամակները Յովհաննէս Քհնյ. Մկրեանին</i>	

Մելանիա Եղիազարեան	501
<i>Ծովանկարիչ Վարդան Մախոխեանի Նամակներից</i>	
Ռուբէն Սահակեան	519
<i>Տրպիզոնի Գաղթական Հայութեան</i>	
<i>Փրկութեան Կազմակերպումը</i>	
<i>Ա. Համաշխարհային Պատերազմին (1916-1917թթ.)</i>	
Հանօ Սուքիասեան	553
<i>Հայ Գաղթավայրերի Եւ Արեւելքի Երկրների Հանդէպ</i>	
<i>Խորհրդային Հայաստանի</i>	
<i>Քաղաքականութեան Խնդիրը 1920ի Վերջ-1921ի Սկզբին</i>	
Վաչէ Ղազարեան	569
<i>Վահան Թէքէեանի Նամակները</i>	
<i>Թորգոմ Պատրիարք Գուշակեանին</i>	
Վարդան Մատթոսեան	607
<i>Կարօ Սասունիի Եւ Կոստան Զարեանի Նամակները</i>	
<b>ՀԱՂՈՐԴՈՒՄՆԵՐ</b>	
Վարդի Քէշիշեան	631
<i>Հալէպի Գանձատան Սրբազան</i>	
<i>Մասունքներն Ու Մասնատուփերը (Բ)</i>	
Անդրանիկ Տազետեան	643
<i>Յաւելեալ Տեղեկութիւններ Եւ Նորութիւններ</i>	
<i>Հայկական Տիւրքերուն Մասին</i>	
Կարէն Յովհաննէսեան	663
<i>Վարպետաց Վարպետ Տարազրոսը</i>	
Անահիտ Չքեան	679
<i>Իրանահայ Բեմարուեստը Ի. Դարի 50-70ականներին՝ Հայ</i>	
<i>Թատրոնի Զարգացման Ենթախորում</i>	
<b>ԳՐԱԽՕՍԱԿԱՆՆԵՐ</b>	
Մանուէլ Զուլալեան	697
<i>Վարուժան Պօղոսեան, Մարաշի Հայոց Զարգերը 1920ին</i>	
<i>(Փաստաթուղթերու Ժողովածու)</i>	
Վարուժան Պօղոսեան	700
<i>Հայկ Ղազարեան, Մոսկուայի Եւ Կարսի 1921 Թուականի</i>	
<i>Պայմանագրերն Ու Նրանց Ողբերգական Դերը</i>	
<i>Հայ Ժողովրդի Ճակատագրում</i>	
Քարլա Էտտէ	708
<i>Րեմոն Գէորգեան, Վահէ Թաշճեան, Լեւոն Նորտիկեան (խմբ.),</i>	
<i>Հայերը 1917-1939ին. Ապաստանարանի Մը Որոնումը</i>	

ՄԱՀԱԳՐՈՒԹԻՒՆ

	711
Մաքսիմ Կատվալեան (1936-2007), Մինաս Գանգրունի (1929-2009), Գեորգ Խրլոբեան (1927-2010), Գեղամ Կիրակոսեան (1931-2010), Եարոսլաւ Դաշկեիչ (1926-2010), Արամ Քալանթարեան (1937-2010), Աստղիկ Գեորգեան (1919-2010), Դերենիկ Մուրադեան (1925-2010), Հերման Գոլց (1946-2010), Արծուի Յունանեան (1926-2010)	

ՀԱՅԿԱԶԵԱՆ ՀԱՄԱԼՍԱՐԱՆ

	725
<i>Հայկազեան Հայագիտական Հանդէսի Լ. Հատորի Շնորհանդէսը Պէյրուսի Եւ Երեւանի Մէջ</i>	730
<i>Հայկազեան Համալսարանի Հայագիտական Գրադարանին Կողմէ Ձեռք Բերուած Գրականութեան Եւ Մամուլի Ցանկ (1 Յնր.-31 Դեկտ. 2010)</i>	
Հատորի Աշխատակիցներու Հասցէարան	749
Աշխատակիցներու Ուշադրութեան	750
Բովանդակութիւն	754

# TABLE OF CONTENTS

## Editorial

WWW.HAYAKIDUTYUN.ORG.

When?

## ARTICLES AND STUDIES

<b>Uğur Ümit Üngör</b>	9
The Armenian Genocide: New Sources and Research Directions	
<b>A.J. Harutyunyan</b>	33
The Northern Borders of the Kingdom of Greater Armenia According to Armenian, Georgian, Greek and Roman Historians (190BC-428AD) (Historical-Geographical Study)	
<b>Henrik Bakhchinian</b>	49
The Hymnology of Movses Khorenatsi	
<b>Karen Matevosian</b>	73
Compilation of Historiographers' Books: The <i>Chronology</i> of Samuel Anetsi	
<b>Vladimir Barkhudarian</b>	91
A Brief Overview of the Moscow and St. Petersburg Armenian Community Church Council Activities	
<b>Yuri Avetisian</b>	109
A Linguistic and Stylistic Analysis of the Poetry of Misak Medzarents	
<b>Serj Srabionian</b>	131
Raffi in Avedis Aharonian's Assessment	
<b>Artsrun Avagian</b>	147
Gosdan Zarian: The World and an Individual	
<b>Artsvi Bakhchinian</b>	163
The Armenians in China in 1900-1950s	
<b>Vahram L. Shemmassian</b>	195
The Experience of Musa Dagħ Armenian Immigrants in the United States During the 1910s-1940s	
<b>Armen Urneshlian</b>	227
The Ideological Discord in the Diaspora Plays (During the Sovietization of Armenia)	
<b>Lusine Tonoyan</b>	245
The Author and the Perception of Beauty in Vazken Shushanian's Book, <i>Panasdeghdzn Oo Gine</i> (The Poet and the Woman)	

<b>Hovhannes Yeghoyan</b>	257
The Examination of Certain Issues of the Armenian Literature in Robert Haddedjian's <i>Hushadedr</i> Series	
<b>Vachagan Grigorian</b>	273
A Short Analysis of Hrant Matevosian's Early Literary Writings	
<b>Jenya Kalantaryan</b>	289
Parallels Between Thomas Woolf and Hrant Matevosian	
<b>Khatchik DerGhougassian</b>	311
Market Fundamentalism, Economic Hardship and Social Protest in Armenia (A Critical Perspective of the Polarization of Armenian Politics)	
<b>Zaven Messerlian</b>	333
Armenian Participation in the Lebanese Legislative Elections During the Presidency of Michel Suleiman (2008-)	

#### SCRUTINY

<b>Armen Petrosyan</b>	393
The Connections Between Armenian and Ancient Languages of Asia Minor	
<b>Maxime Yevadian</b>	405
Mani et L'Arménie	
<b>Victor Katvalian</b>	413
The Characteristics of Demonstrative Pronouns in Armenian Dialects	
<b>Kornél Nagy</b>	427
Did Vardapet Minas Tokhatetsi, Bishop of the Armenians in Transylvania, Make a Confession of Faith in the Roman Catholic Church in 1686?	
<b>Georg Meggle</b>	443
The Genocide of the Armenians - and Our Silence	
<b>Arda Jebejian</b>	453
Patterns of Language Use Among Armenians in Beirut in the Last 95 Years	

#### UNPUBLISHED DOCUMENTS

<b>Mihran Minasian</b>	471
Father Pilibos (Pilibbe) Tekirdaghtsi and his Poems	
<b>Ani Kirakosyan</b>	489
Kevorg Abdullah's Letters to Father Hovhannes Megerian	
<b>Melanya Yeghiazarian</b>	501
Letters from Vartan Makhokhian, the Seascape Painter	

<b>Ruben Sahakian</b>	519
The Organization of Rescue Operations for the Trabizon Armenians During WWI (1916-1917)	
<b>Hamo Sukiasyan</b>	553
Soviet Armenian Policy Issues Concerning the Armenian Communities of the Middle East (1920-1921)	
<b>Vatche Ghazarian</b>	569
Vahan Tekeyan's Letters to Torkom Koushagian, Armenian Patriarch of Jerusalem	
<b>Vartan Matiossian</b>	607
The Letters of Garo Sasuni and Kostan Zarian	
BRIEFINGS	
<b>Varty Keshishian</b>	631
The Sacred Relics and Sacred Boxes of the Zarehian Treasure House of Aleppo (B)	
<b>Antranig Dakessian</b>	643
The Armenian <i>Divids</i> : Further Information and Novelties	
<b>Karen Hovhannisyan</b>	663
The Master of Masters - Taragros	
<b>Anahit Chtyan</b>	679
The Development of Iranian-Armenian Theater During 1950-70, in the Broader Context of Armenian Theater	
BOOK REVIEWS	
<b>Manuel Zoulailan</b>	697
Varoujean Poghosyan, <i>Les Massacres des Arméniens de Marache en 1920 (Recueil de Documents)</i>	
<b>Varujan Poghosyan</b>	700
Hayk Ghazarian, <i>The Moscow and Kars Agreements of 1921 and their Tragic Role in the Destiny of the Armenian Nation</i>	
<b>Carla Edde</b>	708
Raymond Kevorkian, Vahe Tachjian, Levon Nordikian, <i>The Armenians, in 1917-1939. The Serach for a Refuge</i>	

## NECROLOGY

	711
Maxime Katvalian (1936-2007), Minas Kankrouni (1929-2009), Kevork Kherlopian (1927-2010), Kegham Giragosian (1931-2010), Yaroslav Dashkevich (1926-2010), Aram Kalantarian (1937-2010), Asdghig Kevorkian (1919-2010), Terenig Muradian (1925-2010), Herman Goltz (1946-2010), Artsvi Hunanian (1926-2010)	

## HAIGAZIAN UNIVERSITY

	725
The Launching of the 30 <sup>th</sup> Volume of the <i>Haigazian Armenological Review</i> in Beirut and Yerevan	
	730
A List of Book and Periodical Acquisitions of the Haigazian University Derian Armenological Library – 2010	
Email Addresses of the Contributors to <i>HAR Volume 31</i>	749
Note to Contributors	750
Table of Contents	754